



Universitat d'Alacant
Universidad de Alicante

XIII JORNADES DE XARXES D'INVESTIGACIÓ EN DOCÈNCIA UNIVERSITÀRIA

Noves estratègies organitzatives i metodològiques en la formació
universitària per a respondre a la necessitat d'adaptació i canvi



JORNADAS DE REDES DE INVESTIGACIÓN EN DOCENCIA UNIVERSITARIA **XIII**

Nuevas estrategias organizativas y metodológicas en la formación
universitaria para responder a la necesidad de adaptación y cambio

ISBN: 978-84-606-8636-1

Coordinadores

María Teresa Tortosa Ybáñez

José Daniel Álvarez Teruel

Neus Pellín Buades

© **Del texto: los autores**

© **De esta edición:**

Universidad de Alicante

Vicerrectorado de Estudios, Formación y Calidad

Instituto de Ciencias de la Educación (ICE)

ISBN: 978-84-606-8636-1

Revisión y maquetación: Neus Pellín Buades

Publicación: Julio 2015

La Literatura Hispanoamericana a través de las TIC: una propuesta didáctica aplicada a futuros docentes de secundaria

M. Ruiz Bañuls

*Departamento de Ciencias Humanas y Sociales
Universidad Miguel Hernández (Elche)*

RESUMEN

El propósito de esta comunicación es presentar un trabajo que se inserta dentro de la RED: "Adaptación de materiales de Literatura Hispanoamericana al EESS y a Internet". La idea que sustenta la RED es considerar las TIC como un espacio decisivo para la difusión de la docencia a través de herramientas virtuales y el MOOC. La plataforma Moodle, recurso utilizado de forma muy extendida por muchos docentes en centros educativos de enseñanza secundaria, es una alternativa fácil para integrar recursos de autoaprendizaje y sistemas de seguimiento de las distintas actividades realizadas en el aula mejorando así la interacción entre alumno y profesor. Por ello, presento una propuesta didáctica en la que los estudiantes del Máster en Secundaria (especialidad en Literatura), como futuros profesionales docentes, sean capaces de incorporar en sus clases dicha plataforma gestionando sus propios cursos virtuales (con apoyo de los recursos de literatura hispanoamericana de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes) y creando de este modo un espacio en línea que dará apoyo a su docencia en el aula.

Palabras clave: Moodle, Biblioteca Virtual, Literatura Hispanoamericana, Educación Secundaria

1. INTRODUCCIÓN

Esta comunicación pretende mostrar algunas de las herramientas que se están elaborando en la Red "Adaptación de materiales de Literatura Hispanoamericana al EESS y a Internet", vinculada al ICE de la Universidad de Alicante. El objetivo principal de dicha Red es proponer actividades de explotación didáctica a través de las TIC, aplicando las últimas tendencias en tecnología educativa en los procesos de enseñanza de la literatura hispanoamericana en distintos niveles educativos.

En el momento presente resulta una necesidad irrenunciable para todo docente que quiera plantearse su trabajo en el ámbito de la enseñanza obligatoria, la incorporación de las Tecnologías de la Información y la Comunicación a sus aulas como un mecanismo de innovación y de renovación didáctica (Lorente Guzmán 2009). El alumnado de secundaria piensa, habla, vive "en digital" y el profesorado debe tener en cuenta este hecho indiscutible. Los jóvenes de hoy utilizan las TIC con naturalidad en su vida cotidiana (por ocio, interacción social, etc.) y éstas están impactando en sus necesidades y expectativas de aprendizaje. Por ello, el docente debe adecuar la enseñanza a los nuevos escenarios de educación que están apareciendo (Martínez Garrido 2001; Martínez Lirola, 2007).

En este contexto general, en el aula de Literatura, las TIC se convierten en un instrumento imprescindible ya que están abriendo nuevos modelos y nuevas opciones de comunicación humana, cuya repercusión en la adecuación de los objetivos de las etapas educativas de carácter obligatorio parece tan evidente como significativo. Por ello, el futuro docente en secundaria debe diseñar situaciones educativas enriquecidas con los elementos tecnológicos a su disposición para mejorar la eficacia de los aprendizajes, fomentando las interacciones entre los sujetos implicados en dicho proceso (Ortega Sánchez, 2004).

La plataforma moodle, que inicialmente tuvo en el ámbito universitario un gran despegue, está despertando en los últimos años un interés creciente en los centros educativos de secundaria (Argote Vea-Murguía 2008). Dicha herramienta presenta una flexibilidad didáctica que se acomoda perfectamente a los diferentes modos de enseñanza-aprendizaje utilizados por el profesorado, los procedimientos concretos de cada departamento y asignatura, así como a los diferentes tramos de edad en el primer y segundo ciclo de un centro de enseñanza obligatoria. Es una plataforma relativamente fácil de usar, no es excesivamente complicado crear cursos y añadir en ellos recursos y actividades. Asimismo, resulta necesario destacar que moodle es un entorno fácil de

instalar en los institutos de nuestra provincia pues en el hospedaje ofrecido en la Conselleria de Educación de la Generalitat Valenciana pone al alcance de los centros docentes de la Comunidad una plataforma alternativa de gestión, difusión y trabajo telemático avanzado bajo el S.O. GNU/Linux llamado LinuCentres compatible con la plataforma.

El presente trabajo, como ya se ha señalado, se inserta en un proyecto más amplio que pretende aplicar las últimas tendencias en tecnología educativa en los procesos de enseñanza de la literatura hispanoamericana en distintos niveles educativos. La propuesta didáctica concreta que aquí se presenta pretende dotar al futuro docente de educación obligatoria (alumnado del Máster en Educación Secundaria dentro del módulo específico de “Lengua y Literatura española y su didáctica”) de herramientas que le faciliten una mayor interacción con su alumnado. Unos materiales reales que les permitan reflexionar como futuros docentes en torno a la utilización de las TIC en la educación literaria a partir de una experiencia docente concreta: implantar un curso moodle de literatura hispanoamericana en un centro de secundaria de nuestra provincia.

2. METODOLOGÍA

Con la intención de hacer reflexionar al futuro docente de este nivel educativo sobre la importancia de incorporar las tecnologías de la comunicación y de la información en su proceso de enseñanza, decidimos empezar la construcción metodológica por la praxis; es decir, planificar un curso moodle en un centro de secundaria obligatoria que incorporara materiales de literatura hispanoamericana creados en la Red y ver su repercusión entre el alumnado de estas edades que han sido llamados “nativos digitales” (Bennet, S. & Maton, K. & Kervin, L. 2008).

Los participantes que han colaborado en este estudio son 62 alumnos de cuarto curso de Educación Secundaria del IES Agost, durante el segundo trimestre lectivo del curso 2014-2015. Divididos en dos grupos, uno de ellos con 29 alumnos y el otro constituido por 33. La docencia en cada grupo ha sido impartida por la profesora Mónica Ruiz Bañuls, miembro además de la Red y profesora del área de Literatura de la Universidad Miguel Hernández. Asimismo, ha colaborado la profesora María Dolores Castellanos, docente de lengua y literatura del centro de secundaria obligatoria citado y el profesor José Carlos Rovira Collado, que imparte la asignatura “Investigación, innovación y uso de tic en la enseñanza de lengua y literatura” (código 12059) en el

Master Universitario en Profesorado de Educación Secundaria de la Universidad de Alicante.

Figura 1: Participantes inscritos en el curso

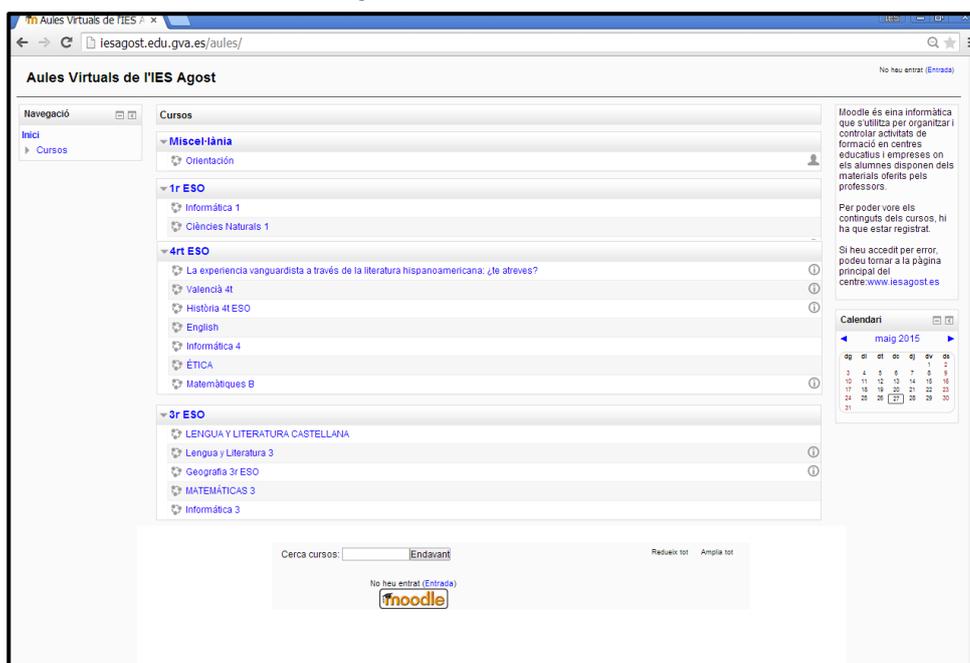
Imatge de l'usuari	Nom / Cognoms	Correu electrònic	Població	País	Darrer accés	Selecciona
	Mónica Ruiz Bañuls	monica.ruiz@ua.es	San Vicent	Espanya	10 segons	<input type="checkbox"/>
	Tania Baraona	tania2014agost@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Marta Abellan Roman	marta.abellan.iesagost@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Gonzalo Arques	jokerlocco@hotmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Juan Miguel Antón Juan	juancorredorhotmailes@gmail.es	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	luismiguel balsera castello	luismpinosero@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	carmen arques vicedo	carmenarquesvicedo@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	yasmin bendine	yasmin20_01@hotmail.com	agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Antonio Arroyo Pastor	antoniosoloq@hotmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Tania Baraona Blandin	tania2014agost@hotmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Nicolás Beneyto Sánchez	nicocac99@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	Samuel Bayal	samuelbayal@gmail.com	Agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>
	alejandra balsera castello	alejandrom.balsera@gmail.com	agost	Espanya	Mai	<input type="checkbox"/>

La actividad se adoptó inicialmente a este nivel educativo pues el DOCV establece el conocimiento de las características generales de los grandes periodos de la historia de la literatura desde el siglo XIX hasta la actualidad. La educación literaria en dicho curso facilitaba la incorporación de los materiales elaborados en nuestra Red pues la asignatura de “Castellano: lengua y literatura” contemplaba en su currículo la reflexión en torno a conceptos teóricos literarios y de corrientes estéticas producidas en nuestra lengua que no se entenderían sin el estudio de las aportaciones realizadas desde el ámbito hispanoamericano. Los contenidos de la literatura de vanguardia eran idóneos para introducir muchas de las herramientas que se han ido elaborando en nuestro proyecto.

Se optó por moodle como gestor de docencia del curso pues, como se ha señalado en la introducción, el centro disponía de un fácil acceso a la plataforma desde el *LinuCentre* facilitado por Conselleria y contaba además con un cómodo acceso por parte del alumnado desde la página web del instituto (Aules Virtuals del IES Agost en <http://iesagost.edu.gva.es/aules/>). Al inicio del segundo trimestre se procedió a la matriculación de todo el alumnado de cuarto en el curso titulado: “Una experiencia vanguardista a través de la literatura hispanoamericana: ¿te atreves?”. Moodle nos permitía

crear unos materiales que cumplieran perfectamente los objetivos marcados para la materia en el currículo de enseñanza secundaria establecido por el DOCV, pues nos ha facilitado la tarea de plantear destrezas para la búsqueda y selección de información que han contribuido no sólo a consolidar la educación literaria del alumnado sino a fomentar su competencia digital.

Figura 2: Acceso al curso Moodle

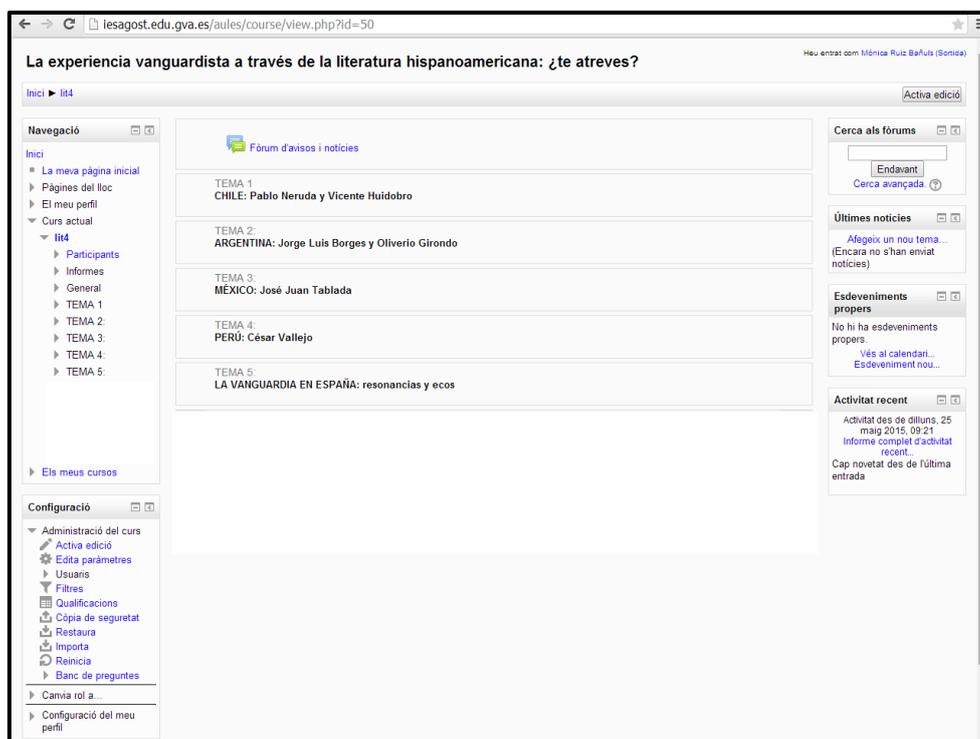


Intentando adaptar un tema tan complejo como las literaturas de vanguardia al nivel educativo señalado, optamos por dividir los contenidos del curso en cinco módulos por bloques temáticos, atendiendo a la producción de aquellos autores que sin duda permitieron el desarrollo de las vanguardias en nuestra lengua: los chilenos Pablo Neruda y Vicente Huidobro; los argentinos Jorge Luis Borges y Oliverio Girondo; el mexicano José Juan Tablada y el peruano César Vallejo. Todos los temas han presentado un mismo esquema: pequeña introducción seguida de una gran gama de actividades que permitieran de forma inductiva inferir los principios teóricos que cimentaron cada manifestación vanguardista. Un curso planteado como una sugerente invitación a sumergirse en el surrealista universo de dicha corriente estética

Es decir, se ha pretendido elaborar un material que permitiera a los estudiantes de edades comprendidas entre los 15 y 16 años, desarrollar un conjunto de habilidades y destrezas necesarias para leer de forma competente los textos literarios significativos de ese periodo cultural así como su competencia para componer textos de intención literaria y elaborar trabajos sencillos a partir de las características estudiadas. Cada módulo a su

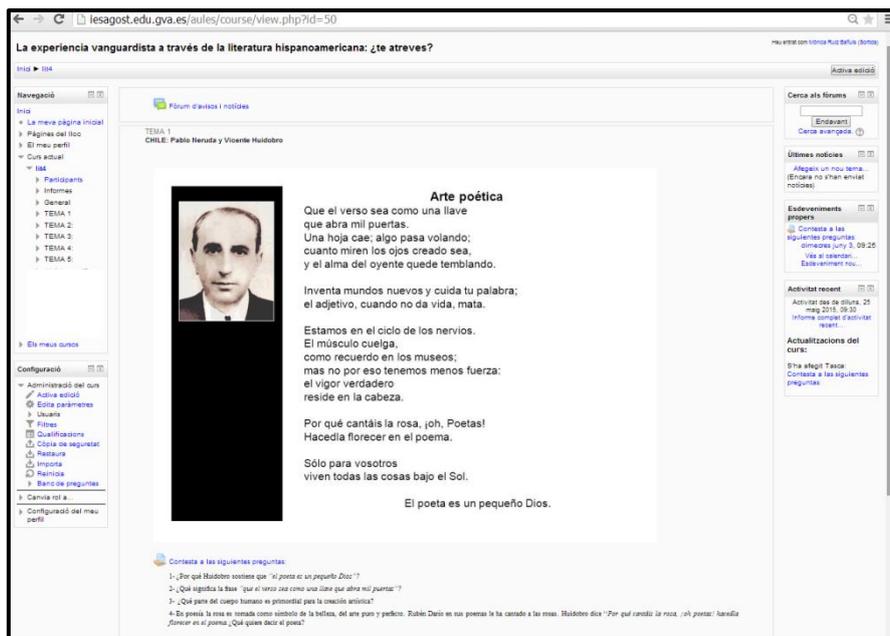
vez ha tenido siempre enlaces a webs de la sección americana de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (o a otras plataformas) desde donde el alumnado ha podido tener acceso a un material gráfico y sonoro que han contribuido sin duda al estudio de cada uno de los autores seleccionados.

Figura 3: Contenidos del curso



Una de las actividades planteadas como tarea inicial ha sido trabajar las artes poéticas más significativas de esta corriente literaria. Nos interesaba observar cómo a partir de dichas composiciones el alumnado era capaz de reflexionar en torno a la concepción que el poeta tenía de la creación artística. El primer texto fue el célebre manifiesto creacionista de Vicente Huidobro (*El espejo del agua* 1916), poeta chileno que lleva la desintegración del lenguaje, de la gramática y de la forma al extremo. El creacionismo se basa en el postulado que la poesía no debe ser mimesis (es decir, imitación de la naturaleza), sino creación pura. La composición nos permitía abordar cuestiones esenciales para entender la vanguardia en nuestra lengua: ¿por qué el verso no debe imitar el mundo real? ¿a qué alude el autor cuando afirma que se debe construir un mundo nuevo? ¿por qué sostiene que el poeta es un “pequeño dios”?

Figura 4: *Arte poética* de Vicente Huidobro



Otro de los materiales seleccionados para este primer bloque de actividades más teóricas fue el manifiesto de *Martin Fierro* (1924-1927), revista que fue percibida por sus mismos contemporáneos como representante de la vanguardia argentina. El texto elegido para la actividad comporta especial relevancia, ya que el mismo sirvió para definir la orientación y el perfil “vanguardista” de la publicación. Señala primero su posición respecto al “pasado”, a la “estética pasatista del momento”, y a continuación, indica la estética rupturista propugnada y volcada hacia el futuro. Se propone que el alumnado, después de su lectura, sea capaz de tomar el poema “Yollee” de Oliverio Gironde y que lo conecten con algún punto del manifiesto de *Martín Fierro*, demostrando así su competencia lectora ante unas composiciones con expresiones nuevas, inesperadas, chocantes, oximorónicas y absurdas.

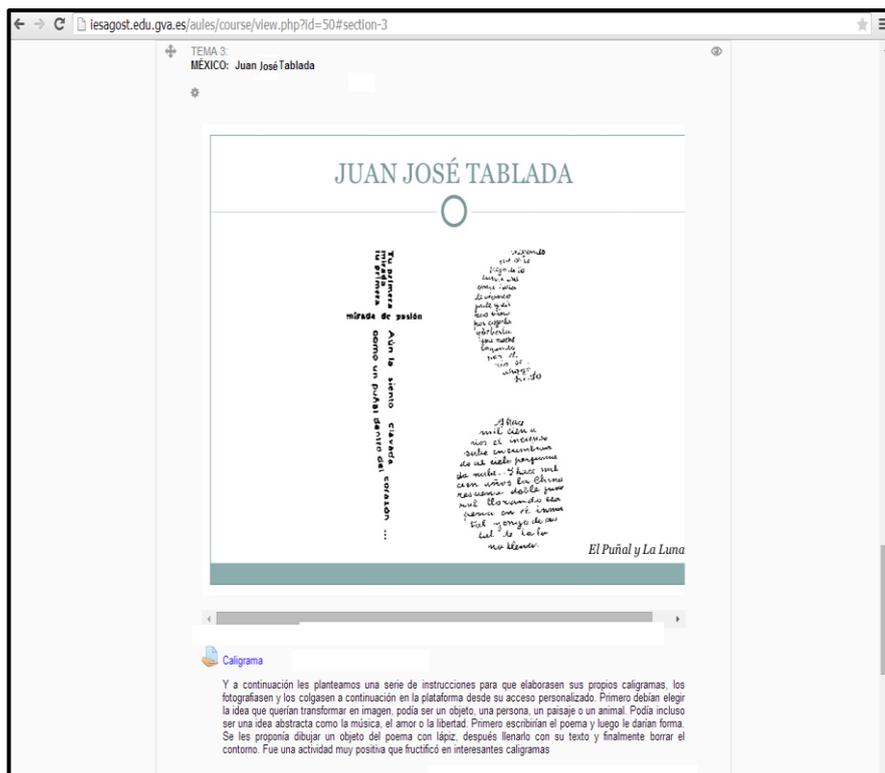
Esta tarea se les planteó vinculada a un enlace que les daba acceso a la página del autor en la sección americana de la Biblioteca Virtual Miguel Cervantes: http://www.cervantesvirtual.com/bib/bib_autor/Gironde/. Una herramienta con un gran número de recursos multimedia sobre Oliverio Gironde, estudios sobre el autor y un interesante material gráfico y sonoro que permitían al alumno familiarizarse con unos componentes digitales esenciales en su educación literaria. Cada estudiante debía investigar dicha página y adentrarse sobre todo en la “galería de voces” donde intentaría localizar el poema que se le proponía en la actividad planteada al inicio del módulo práctico: (en <http://www.cervantesvirtual.com/obra/yollee--0/>).

Figura 5: Manifiesto *Martin Fierro*. Oliverio Girondo



Puesto que el currículo de la ESO en cuarto curso establece que la educación literaria no debe sólo centrarse en que el alumnado sea capaz de adquirir las destrezas necesarias para leer de forma competente los discurso literarios sino también la de ser capaz de componer textos sencillos a partir de las características estudiadas, atendiendo a este criterio el segundo gran bloque de actividades tuvieron una orientación eminentemente práctica. Se trató de introducir a los estudiantes en algunos de los mecanismos de creación de textos literarios mediante la recreación de los mismos a partir de consignas que le íbamos dando. La primera actividad de este segundo bloque consistía en plagiar un poema surrealista. Una manera de demostrar esa sintonía con este tipo de poemas algo disparatados aparentemente consideramos que era el plagio. Así que les propusimos el poema surrealista del argentino Oliverio Girondo “¡Todo era amor!”. Tras su lectura debían cambiar el mensaje de la composición y sustituir amor por otro cualquiera (dolor, envidia, odio, Carmen...) y luego lanzarse a la asociación libre de ideas e imágenes copiadas o inventadas tal y como hicieron los autores vanguardistas. Intentamos con esta actividad acercar al alumnado a un complejo concepto vanguardista como fue el de la escritura automática. El yo del poeta se manifestaba libre de cualquier represión y dejaba crecer el poder creador del hombre fuera de cualquier influjo externo u opresor. Intentamos que fuera un proceso automático que resultara fácil como tarea: escribir el pensamiento, la idea, la imagen, tal como les viniera a la mente...sin pretender ser correcto en la redacción o la ortografía en esta primera fase.

Figura 7: Caligrama Juan José Tablada



El haiku, poema popular de la literatura japonesa, fue introducido a la vanguardia hispanoamericana por el poeta mexicano ya citado Juan José Tablada y el argentino Jorge Luis Borges. Su objetivo es describir de manera breve una escena en la que confluyen pensamientos y sensaciones. Formalmente se compone de 17 sílabas que se distribuyen en tres versos de la siguiente manera: 5-7-5. Por su extensión hemos considerado que era una composición con la que el alumnado podía trabajar de forma autónoma y sin dificultades de comprensión, por ello propusimos una serie de tareas para realizar desde casa. Se debía visitar “El rincón del haiku” (<http://www.elrincondelhaiku.org/>) una interesante web donde podía acceder no sólo a los haikus relacionados con la vanguardia hispanoamericana sino también la historia de esta forma poética. A continuación, se les proponía como tarea la composición de diversos haikus acompañando a continuación dichas creaciones con imágenes en un power point que debían colgar en la plataforma y realizar una presentación de la misma a sus compañeros en el aula.

En definitiva, todas estas actividades ejemplifican la manera en que la utilización de las TIC en el ámbito de la educación literaria, permiten al estudiante de enseñanza secundaria desarrollar un autoaprendizaje más creativo que le ha permitido una cierta autonomía para la búsqueda y análisis de recursos específicos de literatura hispanoamericana, como el acceso a webs, podcast, bibliotecas virtuales o fonotecas de autores.

3. RESULTADOS

La mayoría del alumnado de cuarto curso del IES Agust conocía la plataforma moodle pues, como se ha señalado en la introducción, el centro dispone de un fácil acceso desde las “Aules Virtuales” (donde ya habían realizado en el primer trimestre un curso sobre la I Guerra Mundial en el ámbito de la asignatura de Ciencias Sociales). De ahí que la mayoría ha usado la plataforma con relativa facilidad y flexibilidad. Aunque encontramos la imposibilidad de tres alumnos a la hora de enviar las tareas debido a la falta de internet en sus casas, se les dio la posibilidad de mandar las actividades realizadas desde los ordenadores del aula de informática y desde la biblioteca.

En el primer grupo de veintinueve alumnos, veinte de ellos fueron capaces de desarrollar con éxito todas las actividades que el curso les planteaba, entregando a tiempo y de modo adecuado las tareas exigidas. Nueve no mostraron un correcto entendimiento de los poemas del primer bloque de actividades más teóricas, siendo de este grupo sólo tres los alumnos que no fueron capaces de llevar a cabo las composiciones poéticas que se les pedía en el módulo de actividades prácticas. En la realización del examen escrito correspondiente a este tema del currículo veinticinco alumnos consiguieron superarlo, seis de ellos con calificaciones excelentes.

En el segundo grupo de treinta tres alumnos los resultados también fueron muy positivos y alentadores. Del conjunto total, veintisiete cumplieron plenamente los objetivos propuestos en las actividades planteadas y cinco lo hicieron de un modo incompleto. Asimismo, las calificaciones obtenidas en las pruebas escritas de los contenidos vinculados al curso planteado fueron igualmente satisfactorios, consiguiendo superarlo veintiocho de ellos.

4. CONCLUSIONES

Los resultados obtenidos conducen a pensar que la utilización de nuevos materiales la enseñanza de la educación literaria, vinculados al empleo de TIC, es muy positivo en líneas generales. El empleo de la plataforma moodle ayuda al alumnado de estos niveles a planificar su esfuerzo, a aumentar la motivación, a reforzar sus conocimientos y a interactuar de forma más directa con el docente. El empleo de esta herramienta nos ha permitido que el alumnado de enseñanza obligatoria haya asimilado la literatura de vanguardia hispanoamericana a través del autoaprendizaje y la creatividad con unas actividades vinculadas a las nuevas tecnologías que han resultado motivadoras desde el principio.

Formar al alumnado del Máster Universitaria en Profesorado de Educación Secundaria en el uso de esta plataforma bien como usuarios y bien como creadores de contenidos debe ser uno de los objetivos esenciales de la docencia impartida en este nivel. Si queremos adaptar adecuadamente nuestros métodos a la nueva forma de enseñar y aprender debemos ser conscientes de que herramientas como moodle resultarán vitales para su trabajo como futuros docentes de secundaria ya que les permitirá implementar numerosas actividades de enseñanza-aprendizaje en el aula por medio de diferentes opciones multimedia. No es suficiente dotar con ordenadores las aulas, sino modificar las metodologías docentes de aquellos profesores que desarrollarán su labor en la educación secundaria donde el alumnado perteneciente, como ya hemos señalado, a la generación.net, ha cambiado sus hábitos de lectura y sus formas de acceder al conocimiento.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Argote Veá-Murguía, J.I. (2008). Plataforma Moodle en la escuela. *V Asamblea General del Foro de Experiencias Pedagógica*. Conferencia disponible en: <http://madridexperiencia.blogspot.com/2008/12/plataforma-moodle-en-laescuela.html>.
- Bennet, S. & Maton, K. & Kervin, L. (2008). The ‘digital natives’ debate: A critical review of the evidence. *British journal of educational technology*, 39(5), pp. 775-786.
- Girondo, O. (2008). *En la Masmedula*. Madrid: Visor.
- Huidobro, V. (1916). *El espejo de agua*. Buenos Aires: Orión.
- Lorente-Guzmán, D., Cutanda García, E., Fernández Diego, M. & González Ladrón de Guevara, F. (2009). Utilización de las herramientas tecnológicas colaborativas en el sector de la formación. El caso de los centros públicos de enseñanza secundaria. *Economía industrial*, (374), pp. 142-147.
- Martínez Garrido, C. & Fernández Prieto, M. S. (2011). El uso de moodle como entorno virtual de apoyo a la enseñanza presencial. En R. Roig Villa & Laneve C. (Eds.), *La práctica educativa en la sociedad de la información. Innovación a través de la investigación* (pp. 291-300). Alcoy-Brescia: Marfil & Scuola Editrice.
- Martínez Lirola, M. (2007). El nuevo papel del profesor universitario en el proceso de convergencia europea y su relación con la interacción, la tutoría y el aprendizaje autónomo. *Porta Lingarum. Revista Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras*, 7, pp. 31-43.

Ortega Sánchez, I (2007). Los cursos virtuales en la Universidad Nacional de Educación a Distancia: posibilidades didácticas. *Enseñanza*, 22, pp.391-412.

Tablada, J. (1971). *Al Sol y bajo la Luna*. Obras I. México: UNAM.

Fuentes electrónicas

Diari Oficial de la Comunitat Valenciana [DOCV] (2006). Recuperado el 26 mayo de 2015, de: http://www.docv.gva.es/datos/2006/07/19/pdf/2006_8761.pdf.

Diari Oficial de la Comunitat Valenciana [DOCV] (2007). Recuperado el 26 mayo de 2015, de: http://www.docv.gva.es/datos/2007/07/24/pdf/2007_9717.pdf.